



### ЕЖЕНЕДЕЛЬНАЯ РУССКОЯЗЫЧНАЯ БЕСПЛАТНАЯ ГАЗЕТА С ТВ-ПРОГРАММОЙ

Настало время отпусков, температура на курортах зашкаливает за 30 градусов. В таких экстремальных условиях не только люди, но и электронные устройства нередко дают сбои. Если мобильный телефон оставить под палящим солнцем, то его чувствительные компоненты – аккумулятор и дисплей – могут вообще выйти из строя. Их надо срочно охладить в тени. Если этого не сделать, то последствия могут быть серьёзными: снижается производительность устройства, сокращается срок его службы, или даже теряются данные из-за внезапного отключения. Чтобы этого не произошло, немецкие эксперты по информационным технологиям дают простые, но ценные советы, как уберечь смартфон от жары.

Стоит избегать интенсивного использования смартфонов в жару: фотографировать, пользоваться навигаторами, общаться в социальных сетях, пользоваться приложениями со сложной графикой, а также записывать видео, – всё это создаёт чрезмерную нагрузку на устройство. В идеале на пляжах лучше вовсе обойтись без смартфона – выключить его и положить в прохладное место.

Пока смартфон активно не используется, рекомендуется включить авиарежим. Это снижает потребление энергии и тепловыделение. Кроме того, рекомендуется снять защитный чехол из пластика или металла: он защищает от пыли, песка и влаги, но в жару может препятствовать отводу тепла. Поэтому лучше временно обойтись без него.

Наиболее комфортная температура для мобильного – комнатная. На улице устройство может быстро нагреться, особенно если оно лежит на приборной панели в автомобиле или на пляже под прямым солнцем. Карманы одежды не рекомендуются для хранения смартфонов из-за дополнительного нагрева от тепла наших тел и отсутствия циркуляции воздуха. Лучше держать смартфон в рюкзаке, сумке или накрыть его тканью.

Заряжать гаджеты рекомендуется только в прохладном состоянии: телефон нельзя заряжать, если он нагрелся. Поскольку аккумулятор выделяет собственное тепло, особенно во время быстрой зарядки, то и без того горячий смартфон может подвергаться дополнительным температурным нагрузкам.

Если ваш смартфон перестал реагировать, то необходимо закрыть все приложения и поместить устройство в тень. Но будьте осторожны: ни в коем случае нельзя охлаждать смартфоны в холодильнике! Резкий перепад температур может привести к образованию конденсата внутри устройства и повредить материнскую плату, то есть всю электронную начинку телефона.

Мобильные телефоны боятся влаги. Чтобы они вышли из строя, им не обязательно падать в воду. Даже высокой влажности достаточно, чтобы вызвать повреждения, а солёная вода, в частности, может привести к коррозии даже в устройствах, которые сами по себе считаются водонепроницаемыми, – предупреждают специалисты.



**Дорогие наши покупатели!**  
На этой неделе мы предлагаем:

|  |                                 |
|--|---------------------------------|
| колбаса домашняя, 400 г _____                    | <del>4,79 €</del> <b>4,00 €</b> |
| рулет "Русский", 300 г _____                     | <del>4,69 €</del> <b>4,00 €</b> |
| творог деревенский 15%<br>"Милочка", 275 г _____ | <del>1,75 €</del> <b>1,50 €</b> |
| вафельный торт<br>"Белочка", 350 г _____         | <del>4,19 €</del> <b>3,50 €</b> |
| песочные коржи, 500 г _____                      | <del>4,85 €</del> <b>4,00 €</b> |
| карамель лимонная, 100 г _____                   | <del>0,79 €</del> <b>0,59 €</b> |

Будем рады вас видеть!

**Ваш Rusmarkt**



[www.rusmarkt.info](http://www.rusmarkt.info)

**Pfotenhauerstr. 45 • 01307 Dresden**  
пн.-суб. с 9.00 до 19.00

**ВАШЕ ТУРАГЕНТСТВО**

- ОТДЫХ по всему миру · КУРОРТНОЕ ЛЕЧЕНИЕ
- БИЛЕТЫ на самолёт, поезд, автобус по Европе и в Россию
- ВИЗЫ



Schweriner Strasse 44  
01067 Dresden  
[www.rusland-service.eu](http://www.rusland-service.eu)

Tel. +49 (0)351 - 48 21 78 85  
+ Mob. +49 (0)152 - 342 253 76  
[kontakt@rusland-service.eu](mailto:kontakt@rusland-service.eu)

часы работы: пн.-пт. 9.00-12.00; пн., ср. 15.00-18.00

## У НАС ЕСТЬ ВСЁ, ЧТО ВАМ НУЖНО!



**MixMarkt Dresden** · Amalie-Dietrich-Platz 6 · 01169 Dresden



пн.- сб. 9.00 - 19.00





**ЧЕТВЕРГ, 27.07.**

|   |   |  |  |  |  |  |
|---|---|--|--|--|--|--|
| <b>НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ</b><br>04.00, 14.00 Главное<br>04.30, 13.30 Азия 360<br>05.00 Интервью<br>06.00, 11.00 Настоящий сериал<br>07.00, 22.00 Лицом к событию<br>08.00 Утро<br>09.00 Новости. Азия<br>09.05, 14.30, 20.00 Реальное кино<br>12.00 Крым. Реалии<br>12.30 Сделано в Германии<br>13.00, 17.00 Азия<br>16.00 Балтия<br>16.30 Донбасс. Реалии<br>17.30 Человек на карте<br>18.00, 23.00 Вечер<br>19.00 Америка<br>00.00 Америка<br>01.00 Азия<br>01.30 Спецпроект.док<br>02.00 Реальное кино | 07.20, 23.30 Петровка, 38<br>07.45 Х/ф Слишком много любовников<br>09.35, 03.40 Д/ф Николай Черкасов. Последний Дон Кихот<br>10.30, 13.30, 16.50, 21.00, 23.00 События<br>10.45 Х/ф Правда<br>12.40, 04.20 Мой герой<br>13.50 Город новостей<br>14.00, 02.15 Т/с Герой по вызову<br>15.55 Д/ф Дорогие товарищи. Свадьба в Эрмитаже<br>17.05 Т/с Ланцет<br>21.35 10 самых...<br>22.05 Д/ф Актерские драмы. Общача<br>23.45 Д/с Приговор<br>00.25 Д/ф Русский рок. Виктор Цой<br>01.05 Д/ф Шестидневная война. Брежневу брошен вызов<br>01.45 Осторожно, мошенники! | 07.00 М/ф<br>08.00 Нам надо поговорить<br>09.00, 19.00 Большой ньюзток<br>10.00, 22.00 Сквозной эфир. Америка<br>11.00, 02.00 Дилетант<br>12.00 Зато честно<br>12.45, 18.00 900 секунд<br>13.00 Наука против<br>13.30 Легенда<br>14.15 Прокудин<br>14.45 Час speak<br>15.30 Дробышевский. Человек разумный<br>16.00, 00.00 Гражданин Никто<br>18.15 Это не Фрейд<br>20.00 Однажды в Америке<br>21.00 Сделано в Израиле<br>23.00, 03.00 Дежурный по Нью-Йорку<br>Редакция | 14.15 Ип Ман 2<br>16.05 Бык<br>17.55 Фантоцци<br>19.55 Второй трагический Фантоцци<br>21.55 Фантоцци уходит на пенсию<br>23.35 Фантоцци берет реванш<br>01.10 Солдат Джейн<br>03.10 Астерикс и Обеликс: Миссия Клеопатра | 19.00 Украинский свидетель<br>21.00 Время-Тайм<br>21.30 История для взрослых<br>21.45 Новости BBC<br>22.00 Время новостей. Итоги дня<br>23.00 Художественный сериал<br>02.00 Это Украина!<br>03.00 Д/ф |  |  |
|   | <b>ТВ-ЦЕНТР</b><br>05.00 Настроение   | 05.00 Психология власти<br>05.30 Прогулки по Израилу<br>06.00 Разговор с Лабковским<br>06.30 Американские истории  | 05.00 Тюрюга<br>06.50 Феномен<br>08.50 Лучшее предложение<br>10.55 Кулак ярости<br>12.35 Ип Ман  | <b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b><br>05.00 Тюрюга<br>06.50 Феномен<br>08.50 Лучшее предложение<br>10.55 Кулак ярости<br>12.35 Ип Ман  | <b>5 КАНАЛ</b><br>05.00, 06.10 Игра судьбы<br>06.00 Служба розыска детей<br>07.15, 00.45 Документальный сериал<br>08.00 Минута молчания<br>08.01, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 20.00<br>Время новостей<br>08.15, 09.15, 10.35, 11.30, 12.15, 14.30, 15.15, 16.20, 17.20, 18.30, 19.10<br>Марафон "Несокрушимая страна"<br>10.15, 19.40 Машина времени<br>12.45, 13.40 Медэкспертиза<br>13.00 Непридуманные истории | <b>NATIONAL GEOGRAPHIC</b><br>06.45, 07.20 Научные глупости 8<br>07.15, 08.10, 01.00 Невероятный доктор Пол 8<br>09.05 Авто-SOS: Vauxhall Astra GTE<br>10.05 Авто-SOS: Трактор Фергюсон<br>11.00, 12.00, 17.05, 19.05 Дикий туец<br>13.00, 14.00, 20.00, 21.00 Расследования авиакатастроф<br>Непокорный остров 2<br>15.00 Злоключения за границей<br>16.00 Авто-SOS: Toyota Supra Mk.4<br>18.05 23.00, 02.00 В погоне за НЛО<br>22.00, 00.00 НЛО: Исследование неизвестного |

**ПЯТНИЦА, 28.07.**

|  |   |   |  |  |  |  |
|--|---|---|--|--|--|--|
| <b>НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ</b><br>04.00, 14.00 Главное<br>04.30, 13.30 Человек на карте<br>05.00 Интервью<br>05.30 Признаки жизни<br>06.00, 11.00 Настоящий сериал<br>07.00, 22.00 Лицом к событию<br>08.00 Утро<br>09.00 Новости. Азия<br>09.05, 14.30, 20.00 Реальное кино<br>12.00 Донбасс. Реалии<br>12.30 DW. Интервью<br>13.00, 17.00 Азия<br>16.00 Балтия<br>16.30 Перекресток<br>17.30 Ждем в гости<br>18.00, 23.00 Вечер<br>19.00 Америка<br>00.00 Америка<br>01.00 Азия<br>01.30 Перекресток | 07.25 Х/ф Реставратор<br>09.25, 10.50 Т/с Последний ход королевы<br>10.30, 13.30, 16.50 События<br>13.50 Город новостей<br>14.00, 02.05 Т/с Герой по вызову<br>15.55 Д/ф Дорогие товарищи. Хозяйка культуры<br>17.10 Х/ф Ночной переезд<br>19.00 Х/ф Похищенный<br>21.00 В центре событий<br>22.00 Приют комедиантов<br>23.40 Х/ф Лекарство против страха<br>01.10 Д/ф Братья Вайнеры. Место встречи<br>01.50 Петровка, 38<br>03.35 Д/ф Николай Караченцов. Наш Бельмондо | 10.00, 22.00 Сквозной эфир. Америка<br>11.00 Час speak<br>11.45 900 секунд<br>12.00 Academeq<br>13.00 Взял и поехал<br>14.00 Прокудин<br>14.30 Is stories<br>15.15 Зато честно<br>16.00, 00.00 Танцы на высоте!<br>18.00 Что это было?<br>20.00, 03.00 Редакция<br>21.00 Специальный репортаж<br>21.30 Американские истории<br>23.00 Дежурный по Нью-Йорку<br>02.00 Хроники нового мира | 19.20 Доспехи Бога 2: Операция "Кондор"<br>21.05 13-й район<br>22.25 Человек-оркестр<br>23.45 Возвращение высокого блондина<br>01.10 На гребне волны<br>03.10 Городской охотник  | 19.00, 21.30 История для взрослых<br>19.40 Особый взгляд<br>21.00 Время-Тайм<br>21.45 Новости BBC<br>22.00 Время новостей. Итоги дня<br>23.00 Художественный сериал<br>02.00 Это Украина!  |  |  |
|  | <b>ТВ-ЦЕНТР</b><br>05.00 Настроение   | 05.00 Психология власти<br>05.30 Прогулки по Израилу<br>06.00 Разговор с Лабковским<br>07.00 М/ф<br>08.00 Однажды в Америке<br>09.00, 19.00 Большой ньюзток   | 05.00 Бархатные ручки<br>06.50 Солдат Джейн<br>08.50 Фантоцци<br>10.50 Второй трагический Фантоцци<br>12.50 Фантоцци уходит на пенсию<br>14.30 Фантоцци берет реванш<br>16.05 Астерикс и Обеликс: Миссия Клеопатра<br>17.55 Доспехи Бога | <b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b><br>05.00 Бархатные ручки<br>06.50 Солдат Джейн<br>08.50 Фантоцци<br>10.50 Второй трагический Фантоцци<br>12.50 Фантоцци уходит на пенсию<br>14.30 Фантоцци берет реванш<br>16.05 Астерикс и Обеликс: Миссия Клеопатра<br>17.55 Доспехи Бога | <b>5 КАНАЛ</b><br>05.00, 06.10, 06.45 Игра судьбы<br>06.00 Служба розыска детей<br>06.30 Вдохновение<br>07.15, 00.45 Линейка документальных сериалов<br>08.00 Минута молчания<br>08.01, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 20.00<br>Время новостей<br>08.15, 09.15, 10.35, 11.30, 12.15, 14.30, 15.15, 16.20, 17.20, 18.40, 19.10<br>Марафон "Несокрушимая страна"<br>10.15 Машина времени<br>13.00, 03.00 Д/ф<br>18.30 Бомба ракета | <b>NATIONAL GEOGRAPHIC</b><br>06.45 Научные глупости 8<br>07.15, 08.10, 01.00 Невероятный доктор Пол 8<br>09.05 Авто-SOS: Mini Cooper<br>10.05 Авто-SOS 8: Lotus Esprit<br>11.00, 12.00, 19.05 Дикий туец<br>13.00, 14.00, 20.05, 21.00 Расследования авиакатастроф<br>Непокорный остров 2<br>15.00 Злоключения за границей<br>16.00 В погоне за НЛО<br>17.05 Авто-SOS: Saab 900<br>22.00, 23.00, 02.00, 02.55 Коренные жители Аляски<br>Непокорный остров |

**КУХНИ НА ЗАКАЗ**

- Бесплатный замер и эскиз
- Индивидуальный подход
- Доставка и установка

Rikmani GmbH  
 Enderstraße 94 / Haus A  
 01277 Dresden  
 Tel: 0176-70949498, 0351-85071971  
 Email: info@qoda.de



**ОТБОРНЫЕ ГРУЗИНСКИЕ ВИНА И ЧАЧА**  
 всегда в продаже в магазине  
**"KARUSSELL" (Пн.-суб. 10.00 - 20.00)**  
 Rothenburger Str. 33, 01099 Dresden.  
 Трамвай № 13, ост. "Görlitzer Str. (Nordbad)"

**ЧАСТНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ**

Уроки фотошопа для начинающих.  
 0351-3747490, 0176-76786497.  
 В магазин "Karussell" требуется продавец. 0176-22327621.

Ремонт и подключение спутникового, кабельного и интернет-телевидения. 0351-4467718, 0179-9838243.  
 Услуги электрика. 0176-41787008

**1 ОКТЯБРЯ: ГОСЛАР - ВЕРНИГЕРОДЕ**  
**"Club St.Petersburg" приглашает вас посетить Харц – край удивительной природы, древних легенд, старинных городов и замков.**

Богатый и процветающий Гослар, в прошлом некоронованная столица Германской империи с величественным кайзерским замком Кайзерпфальц, избежал бурных событий немецкой истории, и разрушения Второй Мировой войны его не коснулись. Вернигероде, признанная жемчужина Харца, сохранивший великолепные образцы фахверковой архитектуры, включён в список Мирового культурного наследия.

Пёстрые фасады домов, уют и тепло этого городка привлекают сюда туристов. Именно здесь в 1970 году проходили съёмки фильма "Тот самый Мюнхгаузен".

Стоимость поездки с экскурсией на русском языке **65 €**.  
 Справки и запись: **0176 2232 7621**



## СУББОТА, 29.07.

| НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ |  | ТВ-ЦЕНТР |   | RTVI RTVI |                                      | 5 КАНАЛ |                                   | NATIONAL GEOGRAPHIC |                                |
|-----------------|--|----------|---|-----------|--------------------------------------|---------|-----------------------------------|---------------------|--------------------------------|
| 04.00           | Главное  | 04.55    | Х/ф Ночной переезд                                    | 05.00     | Психология власти                    | 06.50   | На гребне волны                   | 13.15               | Кто с Мирошниченко?            |
| 04.30           | 08.30, 16.30 Ждем в гости                                      | 06.25    | Православная энциклопедия                             | 05.30     | Прогулки по Израилю                  | 08.50   | Доспехи Бога 2: Операция "Кондор" | 14.30               | История с братьями Капрановыми |
| 05.00           | 18.00 Интервью   | 06.50    | Д/ф Святые и близкие. Фёдор Ушаков                    | 06.00     | Разговор с Лабковским                | 10.15   | 13-й район                        | 18.30               | Бомба ракета                   |
| 05.30           | 18.30 Неизвестная Россия                                       | 07.00    | Х/ф Правда  | 07.00     | М/ф                                  | 12.00   | Человек-оркестр                   | 19.00               | Рандеву                        |
| 06.00           | 09.00, 11.00, 14.00 Почти взрослые                             | 07.30    | Х/ф Женщины   | 09.00     | Большой ньюзток                      | 13.20   | Возвращение высокого блондина     | 20.50               | Непридуманные истории          |
| 07.00           | Лицом к событию  | 09.25    | 10.45 Х/ф Женщины                                     | 10.00     | Сквозной эфир. Америка               | 14.40   | Городской охотник                 | 21.15               | Х/ф                            |
| 08.00           | Донбасс. Реалии  | 10.30    | 13.30 События   | 11.00     | 03.15 Американские истории           | 16.05   | Ларго Винч: Начало                | 22.00               | Время новостей. Итоги дня      |
| 12.00           | Археология. Интервью   | 11.45    | Х/ф Повезет в любви                                   | 11.30     | 12.30 Дробышевский. Человек разумный | 17.55   | Ларго Винч: Заговор в Бирме       | 23.00               | Художественный сериал          |
| 12.30           | Будущее сегодня  | 13.45    | Х/ф Повезёт в любви                                   | 12.00     | Лучше знать. Латвия                  | 19.35   | Смешанные чувства                 | 00.45               | Документальный сериал          |
| 13.00           | Дороги к свободе   | 15.55    | Т/с Мавр сделал своё дело                             | 12.15     | 900 секунд                           | 21.45   | С меня хватит                     | 02.00               | Это Украина!                   |
| 13.30           | Перекрёсток  | 20.00    | Постскриптум  | 13.00     | 00.00 Респиратор Бабушкина леди      | 01.10   | Двадцать одно                     |                     |                                |
| 16.15           | Главные фигуры: кто есть кто в Кремлевской партии Эконом Ф.А.О | 21.05    | Д/ф Грязные тайны первых леди                         | 14.00     | 04.00 Сделано в Израиле              | 03.10   | База Клейтон                      |                     |                                |
| 17.00           | 17.30 Балтия.док   | 21.45    | Д/с Приговор  | 15.00     | Редакция                             |         |                                   |                     |                                |
| 19.00           | Итоги  | 22.30    | Д/ф Карибский узел                                    | 19.00     | 21.00 Израиль за неделю              |         |                                   |                     |                                |
| 19.30           | Детали   | 23.15    | Д/ф 90-е. Деньги исчезают в полночь                   | 20.00     | 22.00 Вы держитесь                   |         |                                   |                     |                                |
| 20.00           | Реальное кино  | 23.55    | Д/ф Дорогие товарищи. Бриллианты для Галины Брежневой | 21.00     | 23.00 Однажды в Америке              |         |                                   |                     |                                |
| 22.00           | #ВУкраине  | 00.35    | Д/ф Дорогие товарищи. Экстрасенсы для Политбюро       | 01.00     | 02.00 Дилетант                       |         |                                   |                     |                                |
| 22.30           | DW. Интервью   | 01.15    | Д/ф Дорогие товарищи. Дело Елисеевского гастронома    | 02.00     | 02.45 Is stories                     |         |                                   |                     |                                |
| 23.00           | Неизвестная Россия   | 02.00    | Д/ф Дорогие товарищи. Свадьба в Эрмитаже              |           |                                      |         |                                   |                     |                                |
| 23.30           | Балтия.док   |          |   |           |                                      |         |                                   |                     |                                |
| 00.00           | Итоги  |          |   |           |                                      |         |                                   |                     |                                |
| 00.30           | Детали   |          |   |           |                                      |         |                                   |                     |                                |
| 01.00           | #ВУкраине  |          |   |           |                                      |         |                                   |                     |                                |

## ВОСКРЕСЕНЬЕ, 30.07.

| НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ |                                  | ТВ-ЦЕНТР |   | RTVI RTVI |                                    | 5 КАНАЛ |                           | NATIONAL GEOGRAPHIC |                           |
|-----------------|----------------------------------|----------|---|-----------|------------------------------------|---------|---------------------------|---------------------|---------------------------|
| 04.00           | Человек на карте                 | 05.05    | Х/ф Женщины                                 | 11.00     | 01.00 Вы держитесь                 | 16.05   | База Клейтон              | 14.20               | Дайджест                  |
| 04.30           | Балтия.док                       | 06.45    | Х/ф Затерянные в лесах                      | 12.00     | Хроники нового мира                | 17.55   | Игра смерти               | 15.00               | Рандеву                   |
| 05.00           | 19.00 Итоги                      | 08.35    | Х/ф Похищенный                              | 13.00     | Редакция                           | 19.35   | Синьор Робинзон           | 18.30               | Кто с Мирошниченко?       |
| 05.30           | Детали                           | 10.30    | 13.30, 23.15 События                        | 14.00     | Что это было?                      | 21.30   | Видок                     | 22.00               | Время новостей. Итоги дня |
| 06.00           | 11.00 Настоящий сериал           | 10.45    | Х/ф Лекарство против страха                 | 15.00     | Золотая клетка                     | 23.00   | Господин Никто            | 23.00               | Художественный сериал     |
| 07.00           | 22.00 Схемы. Коррупция в деталях | 12.35    | Д/ф Братья Вайнеры. Место встречи           | 19.00     | Большой ньюзток. Главное за неделю | 01.10   | Викинги против пришельцев | 00.45               | Документальный сериал     |
| 07.30           | Эконом Ф.А.О                     | 13.45    | Смешите меня семеро! Юмористический концерт | 20.30     | Дилетант                           | 03.10   | Патруль времени           | 02.00               | Это Украина!              |
| 08.00           | Крым. Реалии                     | 14.50    | Х/ф Одуванчик                               | 21.30     | Редакция. Контекст                 |         |                           |                     |                           |
| 08.30           | Ждем в гости                     | 16.45    | Х/ф Дом спящих красавиц                     | 22.00     | Легенда                            |         |                           |                     |                           |
| 09.00           | 14.00 Почти взрослые             | 20.25    | 23.30 Х/ф Ловушка времени                   | 22.45     | Американские истории               |         |                           |                     |                           |
| 12.00           | Репортер                         | 00.20    | Петровка, 38                                | 23.15     | Два в уме                          |         |                           |                     |                           |
| 12.30           | Европа в фокусе                  | 00.30    | Т/с Последний ход королевы                  | 00.15     | Это не Фрейд                       |         |                           |                     |                           |
| 13.00           | Грани времени                    | 03.25    | Д/ф Актерские драмы. Общага                 | 02.00     | Зато честно                        |         |                           |                     |                           |
| 16.00           | Человек имеет право              |          |   | 02.45     | Прокудин                           |         |                           |                     |                           |
| 17.00           | Признаки жизни                   |          |   | 03.15     | Наука против                       |         |                           |                     |                           |
| 17.30           | Спецпроект.док                   |          |   |           |                                    |         |                           |                     |                           |
| 18.00           | Реальный разговор                |          |   |           |                                    |         |                           |                     |                           |
| 18.30           | Америка. Большое путешествие     |          |   |           |                                    |         |                           |                     |                           |
| 19.30           | Нью-Йорк, New York               |          |   |           |                                    |         |                           |                     |                           |
| 20.00           | Реальное кино                    |          |   |           |                                    |         |                           |                     |                           |
| 22.30           | Перекрёсток                      |          |   |           |                                    |         |                           |                     |                           |



## СОСИСКИ, КОЛБАСЫ, САЛО, КОПЧЕНОСТИ

фирм «Меркур», «Гермес», «Три поросёнка».

Russische Spezialitäten & mehr  
**KARUSSELL**

Rothenburger Str. 33  
01099 Dresden  
Трам. № 13, ост. „Görlitzer Str. (Nordbad)“



НОВИНКА:

**ИКРА**

горбуши без консервантов

200 г ..... 20,90 €

Russische Spezialitäten & mehr  
**KARUSSELL**

Мо.-Са. 10.00-20.00

Rothenburger Str. 33  
01099 Dresden

Трам. № 13, ост. „Görlitzer Str. (Nordbad)“

### Impressum

Моя Газета - Meine Zeitung

V.i.S.d.P.: Dmitri Jampolski  
Тел. редакции: **0351 - 208 53 664**  
**0176 - 22 32 76 21**  
e-mail: club-spb@web.de

Информационная поддержка:  
"Club St. Petersburg e. V." Dresden  
Газета распространяется бесплатно.  
Тираж: 1000 экз.

Ответственность за содержание рекламы несут рекламодатели. Редакция оставляет за собой право на корректировку текстов (в т. ч. рекламных) в соответствии с нормами и правилами русского языка.

**Kolibri**  
Kinder-und Elternzentrum "Kolibri" e.V.  
Групповые и индивидуальные занятия для детей и взрослых: живопись, хореография, музыка, театр, русский, немецкий, английский, оказание помощи отстающим ученикам, проекты для молодежи и т.д.  
Ritzenbergstraße 3 01067 Dresden  
Tel: 0351 2068441  
info@kolibri-dresden.de  
www.kolibri-dresden.de